「祭りの後～雪菜の三十分～」

●「狂欢之后～雪菜的三十分钟～」

==
WHITE ALBUM2「祭りの後～雪菜の三十分～」
白色相簿2「狂欢之后～雪菜的三十分钟～」
==

作者：丸户史明
插画：中村毅
出版：Leaf/AQUAPLUS
翻译：lx_axz

相关信息：

本文是 WHITE ALBUM2 的广播剧CD「祭りの前～ふたりの24時間～」附带的小说「祭りの後～雪菜の三十分～」的译文。

正文：

「你真是一个太过于无聊的人啊…」
「所以，就会让人，想要捉弄你啊…」

——啊！？

那个瞬间……
和纱的身体，稍微向前倾了。
她那秀长的黑发散落下来，盖住了春希的脸。
两人的脸完全重合在一起的那个瞬间。
那副光景，穿过了几米外门缝，深深的印在了雪菜的眼里。
【……啊…啊啊……】
和纱那混着叹息与苦痛的声音，清晰地传到了雪菜的耳中。
「抱，抱歉…抱歉北原。…我控制不住」
与此同时，直到刚才为止还和身体一样火热的内心，又再次激荡了起来。
「都是…你的错哦？」
那是因为，她感受到了自己的挚友，不，是正在逐渐成为挚友的自己最好的朋友……
「………不，不对。抱歉，我真是太差劲了」
和纱，那无法抑制的女孩子的情感。

狂欢之后 ～雪菜的三十分钟～

【春希君？】
几分钟后……
在仿佛是唯一被学园祭的喧嚣所遗忘的角落——第二音乐室中。
【春希、君……】
雪菜正以和刚才的和纱一样的姿势，在春希面前看着他。
夕阳的最后一抹余辉，隐隐约约地透过窗户射了进来。
但是，大概用不了十分钟，这一丝光辉也会消失，完全隐没于黑暗之中。
【嗯……嘶】
春希完全没有注意到，雪菜那紧盯着他的视线。
但是，这也是当然的。毕竟他从昨天开始，不，大概这几天一直都是这样，为了锻炼自己的吉他技巧，为了治好和纱的病，也为了给雪菜打气，他一个人一直都在努力着，从未入眠。
不过，没有注意到雪菜的，并不只有他。
还有那就在刚才，如同逃走一般跑出教室的……今天早上，还和雪菜十分要好的一起相拥而眠的……

——冬马，同学

她没有注意到雪菜，是因为她自己太过动摇了。
是因为她的思考已经完全集中到了一点上。
是因为她她完全就像自己所说的那样『并不是那么坚强』。

…或许，是因为她，其实并不那么在意雪菜。

——不能这样啊…冬马同学。

刚才说出口的话语，现在又蕴含着更强的感情，再一次脱口而出。
【嗯……嗯】
安详的睡在一旁的春希突然显得可恨了。
但是，这也与几分钟前和纱心中的感情一样。雪菜的心中也像是产生了共鸣一般，强烈的动摇传遍了全身。
现在的雪菜，能够理解现在的和纱的心情。
因为今天早上，她们两人还睡在了一次。
吵架吵累了之后，两个人就像是挚友一样相拥而眠了。
那个时候，两个人的心意应该是相通的。
即使她们两人喜欢的是同一个男生，但是以此为契机，她们应该也已经相互确认过了友情，以及其他各种各样的感情。

——为什么现在……为什么，是现在呢。

但是，在那之后，过了半天……
仅仅半天之内，雪菜构筑起来的三人之间的平衡就完全崩溃了。
那并不是和纱的错。也不是春希的错。
甚至，也不是雪菜的错……但是，却是雪菜的失误。
那个时候，和纱的心情并不是虚伪的。
那个时候的她，的确是很想珍惜与雪菜的友情。
她的确是想要接受雪菜，成为自己的挚友。
但是，友情和恋情之间的顺序，确实无法改变的。

——是我的错。

虽然并不是自己的责任，但是雪菜却承认了自己的失策。
都是因为自己提出了那种无理的要求。
『分享喜欢同一个人的心情的挚友关系』这种友情，本来就是不可能的。
如果那真是无法传达给任何人的恋情的话，那么雪菜的愿望可能已经实现了。
如果传达不到的话，那么两人就可以相互倾诉对他的思念，相互奚落、嫉妒、共享对方那热烈的心意，一起笑，一起哭，一起生气，然后一起加深女生之间的友谊，以及对那个男孩子的思慕之情……
那样的话，就能够充分体会到雪菜所说的『中学生的恋爱』了。
但是讽刺的是，她们所喜欢的他，是一个她们只要伸出手就一定能得到的存在。
因为他在面对女孩子的时候……在面对所有人的时候，都是那么真诚。
尤其是在面对她们两人的时候，他会更加诚实，将自己的想法毫不掩饰的传达出来。
不，这个说法里其实有一点点不服输的想法混杂在里面。其实，他对两人的态度稍微有那么一丁点不同，但是毫无疑问，雪菜也是有足够的机会的……

——决定了。

但是雪菜就此打住了那个推论。
她不想得出那个自己根本不想知道的结论。
如果要那样的话，干脆……

——放弃，春希君吧。
为冬马同学加油吧。

【…啊？】
敞开的窗外，是完全的漆黑，混杂着一丝校园里的喧嚣。
来参观游玩的人们差不多都已踏上归路，留下来的应该只有为了附属学园祭最后一天做准备的学生们了。
但是雪菜却完全没有心思注意外面的情况，只是目不转睛地看着眼前那安详的睡脸。

——这样就好了。
冬马同学会这样，逐渐与春希君变得更加要好。这样就好了。
两人会逐渐地成为恋人。这样就好了。

……同时，她也在思考着，自己的心意到底该归于何处。

——没关系的，毕竟是这两个人啊。
我们都已经约好了。
春希君，是绝对不会把我排挤在外的。

她在寻找着，最适合三人的……
最适合她自己的归宿。

——说不定冬马同学，其实并不那么喜欢我。
或许，她只是为了春希君，才会想要和我成为朋友的。

但是，即使是这样也好。
因为只要是他说的话，她一定会听的。
即使嘴里会不停的抱怨，但是她绝对会为了他而努力，而忍耐。
……她一定会以跟现在一样的态度对我的。
因为她，是真的、真的很喜欢他。
因为太过于喜欢，所以即使只有他一个人陪在身边，她也绝对不会寂寞。

在这样，除了时间之外一切都静止了的空间之中，随着时间的流逝，雪菜终于将抬到了眼前的手，重新放回了膝上。
……为什么会把手抬到这个地方，那个理由，已经被她抛出了脑外。

——只要能够三个人在一起，我就满足了。
不，这才是我真正的愿望。
所以……即使冬马同学和春希君开始交往了，也没问题的。
而且，他本来就只注视着冬马同学一个人。
所以，她有这样的优先权。
他们之间，有着我不管怎么挣扎都赢不了的羁绊。
所以，所以……

【不要啊……这样】

于是，她向放在膝上的手使力，想要慢慢地站起来……
即使如此，她还是无法站起来。于是，她只能用那带着疑惑的声音鞭挞自己。

——今天就回去吧。把春希君留在这里，就这样回去吧。
然后明天，还是要以开朗的表情对他们两人说『早上好』。
春希君他，应该会说出比以往距离更近的『早上好』吧。
因为今天，我们三人的舞台表演，已经深深的印在了记忆之中。
然后冬马同学，肯定会以比以往更生硬的『啊，嗯……』来应对我吧。
…因为今天，她已经将他嘴唇的感触，像那样印在了心中。

【怎么办……】

——所以我呢，就要看着那样苦恼的她露出笑容。
小声地笑着，让她更加不安。
于是，她就会因为我那奇怪的态度而确信。
不，或许由我直接告诉她也好。
『昨天晚上，我看见了哦』这样……

【真困扰啊……】

——那样的话，她肯定会满脸通红地低下头。
甚至还有可能会露出快哭了的表情。
…嗯，这样的未来构图，不是非常有趣吗？
那个威风凛凛、帅气的和纱，脸上会挂着因为太过害羞而想要躲起来的表情…
那肯定，是非常可爱，可爱到让人受不了的场面啊。

【为什么、呢……】

——虽然对于冬马同学来说，她可能完全没有想到自己会受到这样的待遇吧。
但是，那也是自作自受哦？
这种程度的恶作剧，是理所当然的吧？
因为那实在太朝令夕改了。
你今天早上才刚说过的啊。
说什么根本没有喜欢的人，这样的弥天大谎。

【你没有说出来吧……你没有回答我吧？冬马同学……】

——我喜欢他的心情，你明明没有阻止。
你明明，没有接受我的宣战布告……

那个瞬间，雪菜终于承认了。
无论多么努力，自己都无法就这样起身离开。
因为咬紧了牙，所以自己的声音在颤抖。
滴在眼前地板上的水珠，也因为模糊的泪眼而无法看清……

——只要你认真起来，我根本不可能赢你的。
但是，为什么现在，偏偏是今天，你突然认真起来了呢……
今天明明是那么开心，今天明明发生了那么快乐的事情……
这明明是我想要铭记一生的瞬间，为什么你却继续向前进了呢……

【……不，不对……不是这样的……】
寂静的音乐室里，只有那混杂着悲伤、焦躁与愤怒的啜泣声。
现在，如果春希君醒来的话，会发生什么事，最“清楚不过”的雪菜已经想象得到了。但是那小小的情感的爆发，却由于不是那么激烈而无法停止。

——太过分了，冬马同学。
如果要告白的话，你就应该早些说啊。
要在我还能退出的的时候就说啊。
那样的话，我就会闹别扭、抱怨，说不定还会小哭一场。
会让你和春希君困扰，会让你们苦恼好一阵子。
但是，最后我会突然自己振作起来，将你们两人一起抱住，让你们大吃一惊……
接着，我就能熄灭心中那小小的恋爱的灯火了。

【不行，不行……为什么……为什么啊……】
身体无法对心中的声音即时作出反应。
不仅如此，身体越是抵抗，心就越会跟随着身体的反应产生变化。

——我，在哭……
因为最喜欢的朋友终于达成了心愿，所以在哭。
在最喜欢的朋友面前，哭着。
也因为无法为自己的两个朋友祝福，而哭泣着。

所以，雪菜她……

——我，真是太过分了。
太差劲了。

只能对自己的身心，都感到厌恶。

「！？啊…咧？」
不只是因为哪间教室里响起的谁的笑声，还是因为进入校园的小卡车的引擎声……
「冬马…？」
刚才无论怎么样都起不来的春希，摇着头，慢慢地睁开了眼睛。
在那之后，他呆呆地环顾了整个音乐教室，那大概是因为现在的风景，与他睡着之前稍微有些不一样吧。
比如说，他记忆中的音乐教室，应该是被红色的光辉所笼罩着的，应该是满溢着柔和的音色的，而且……
「回去了吗…」
“那个女孩子”应该是在自己身边的……
「早上好」
「！？」
打断他那像是在回味，又像是依然在做梦一样的视线的话语，到底包含着怎样的感情呢。
「早上好春希君。还有，辛苦你了」
「雪菜…？」
即使是说出这句话的雪菜本人，也不是很清楚。
只是，她很清楚，眼前的他的瞳孔中，完全没有自己的身影。
她很清楚，这只是因为她的身心不想承认这个事实而自然做出的反应。
「哎，那个…你班上呢？」
「早就结束了哦。就快六点了啊」
…也就是说，她其实并不是不清楚。
「…已经这个时候了啊。看来我睡了很久啊」
「是啊。在我来了以后，至少过了三十分钟了」
对，自从雪菜来到这里，已经过了三十分钟了。
「你也叫我起来啊…」
「我才不要啊」
在那段时间里，她拼命地忍住不用手擦眼睛，而是用手帕按住，总算在春希醒来之前让通红的眼睛恢复了原状。
…所以，她不可能叫他起来。
「不用那么在意我也可以嘛。再说，你也应该很累才对…」
「那么做的话，就不能慢慢欣赏春希君的睡脸了。实在太浪费了」
「啥…！？」
「………」
现在，在春希面前绽放的满面的笑容，也不过是为了不让他注意到不久之前自己的表情，而拼命做出的演技而已。
「…你开玩笑吧？」
「………」
「拜托你说是在开玩笑啊」
「呵呵」
「所以说！快告诉我你是在捉弄我！」
「啊哈…我～才～不～要」
但是，雪菜这即兴的演技，对于刚睡醒的春希来说已经完全足够了。
所以，在这恶作剧的笑容以及小恶魔一般的台词背后，是雪菜无法抑止的自我厌恶。
「呼啊啊啊啊～…痛痛痛！啊～浑身上下都在痛啊」
「你今天很努力了呢。不，不只今天，这一周都是」

因为自己，对春希说了谎。
因为自己，也许还要对和纱说谎。
…因为自己，正在完全随着自己的欲望做出行动。
「要这么说的话雪菜也是…咦？」
对，比如说，现在披在春希肩膀上的外套，就是一个象征。
「这是…雪菜的？」
「妈妈带过来的。因为昨天没有回家，所以这是新换的衣服」
「………那还真是抱歉啊」
春希肯定以为，这件外套三十分钟前就批在自己肩膀上了。
但是，事实并不是那样。其实是刚刚才披上的。
「还给你。…真是抱歉。这种事情本来应该是男生做的」
因为，雪菜在刚刚来到这里的时候，已经完全没有心思关照春希了。
因为哭泣，因为心乱如麻，因为动荡的感情，冷这个感觉已经完全被抛诸脑后了。
「没关系。春希君，已经充分完成了男生应该做的事情了哦？」
所以，帮他披上外套，只是作战的一环。
是为了让他对自己感到愧疚。
为了让他“误以为”自己是一个温柔的女孩子。
毕竟，从现在起，自己要做的事情，说不定是完全不能被称为『温柔』的，非常背信弃义的行为。
……在雪菜的头脑中，那样黑色的想法一闪而过。
「你给了我勇气。在那么高的地方，面对那么多人，还能开心歌唱的勇气」
「没有…那种事啊」
雪菜慢慢地转过身，于是春希就像她所期待的那样，手搭在她的肩膀，帮她穿上了外套。
在对于这完全符合计算的展开感到高兴的同时，她也对自己心中的黑暗而感到厌恶。
「真的～好开心啊～」
「开心得一塌糊涂啊」
但是，无论怎么责备肮脏的自己，无论怎么轻蔑卑鄙的自己，她也只能继续扮演『仍然沉浸在舞台的余韵中的自己』。
「虽然在众人面前唱歌，我是非常紧张，但是感觉只要迈出了第一步，就再也停不下来了」
因为，如果自己现在哭出来的话，那一切都会被破坏掉。
「嗯，现在我依然还记得。我就是在那聚光灯之下歌唱的啊」
但是现在，如果自己放弃了……那么终有一天，一切还是都会破坏掉。
即使视线的前方仿佛有光线在摇曳，但是那里肯定依然是一片黑暗。
「…说起来我们完全没有编舞啊」
「那些都是小问题啊。谁都不会在意的」
「啊～欢呼声仿佛还残留在耳中啊。我肯定暂时是忘不了了。只要一闭上眼睛，仿佛就依然处于梦中」
即使竖起耳朵想要倾听回忆中的赞赏之声，听到的也只是和纱的悲鸣与叹息，以及自己的……怨恨的声音。
「那么，要不要再来一次？先不说我，只要雪菜和冬马在，即使是更大的舞台也…」
「呐，春希君」
「嗯？」
「从今以后，也会一直在一起吧？」
所以，雪菜为了从那些将自己逼入绝境的光与声中逃离出来，而误入了自己坚信是最坏的那条路。
「…只要雪菜你想的话」
「你是去峰城大吧？是文科吧？　你想进哪个专业？」
「哎？　那个，目前是打算选政治经济啊…」
「唔…不去英语专业吗？」
「不，我不擅长英语。相对来说」
「我也很不擅长政治和经济啊。而且是绝对的」
那是现在这个时候绝对不被允许的，充满女孩子气的撒娇。
「没有必要连学科也选到一起吧。就像现在这样都在一个学校，每天都能见面啊」
「虽然每天见面很重要，可一天之内能见几小时也很重要吧？」
就像是为了制造只有他和自己两个人的世界一样，为了将另外一个人排除的结界。
「而且基础课程的话有很多课都在一起啊。你为什么会那么焦急呢？」
「那是…虽然话是这么说…」
她很清楚，自己太过于性急了。
她也很清楚，自己说的话已经支离破碎了。
「现在比起这些遥远的话题，更应该注重眼前的约定啊。即使升学了，我也想三人再一起做些什么啊。雪菜，冬马，还有我…」
「………」
「雪菜？」
「要和我在一起哦，春希君」
「啊？　嗯…」
现在的自己，和平时的自己不同，她打一开始就知道这一点。
即使如此，雪菜还是因为春希无法理解自己的支离破碎而感到焦急。
「即使升学了，即使到了二年级，到了三年级，即使学科不一样…」
「雪菜？」
「即使我留级了，成为了春希君的后辈」
「只要正常上课的话是不会留级的…」
为什么他只会用这种暧昧的态度对待我。
为什么他不会斥责我，让我适可而止
为什么他不会拒绝我那无理取闹的要求。
「即使、即使…那个，那个啊…」
其实，她从一开始就知道那些都是春希不可能做到的事情，但是自己却依然提出了那些没有道理的要求。这样的自己到底算什么，她不禁这么懊恼着……
「冷静一点啊。我现在就去开灯…」
「不行！」
「！？」
充满着懊恼的雪菜的手，不知何时已经抓住了春希。

「不要这样啊…梦会醒来的啊」
即使内心仍然犹豫不决，但是她已经无法阻止自己的身体继续向前了。
「呐，春希君」
「雪菜…？」
雪菜的手指，一只一只地，与春希的手指绕在了一起。
将自己的情热、温柔、温暖全部动员起来，“欺骗”着他。
由雪菜身体中的，“女性”的部分……
「今天的我，想要让梦一直延续下去」

——不行，不行。
不可以做这样的梦。

「沐浴在聚光灯之下，迎着巨大的欢呼声，打从心底里开心地，唱着最喜欢的歌」

——不可以去思考，我想要的未来。
只有这个，是绝对不被允许的。

「然后，大家也都很开心」

——绝对不可以，背叛自己的朋友。
才刚刚过了半天啊？
那可是自己一直在追求的，也许可以成为自己挚友的人啊？

「被喜欢的人夸奖着…所以就趁机缠着他，索要奖励…」
雪菜头脑中的，“女孩子”的部分，在拼命地抵抗着。
「然后那个人，也微微露出苦笑，温柔地抱住了爱撒娇的我…」
但是，被欲望所驱动着的身体，已经不会再听那些话语了。
「雪…菜…」
「…但是，现实和我想象的不一样啊」
她将两人缠在一起的双手放在胸前，将自己的头埋入了春希的胸怀之中。
「像这样，自己主动进攻，并没有算在计划里呢」
……外套的滑落，当然也是计算好的。
那是因为她觉得，如果自己显得有些冷的话，那就可以减轻春希抱住自己的时候，他所感觉到的罪恶感。

——但是，但是
如果，我现在不采取行动的话呢？
如果冬马同学的思念，被春希君所接受了的话呢？
那样的话，她还能忍受我待在她们两人的身旁吗？

「我应该只是接受的一方…虽然有点吃惊，但是，因为我一直都在等着，所以也好…」

——不，不会。她肯定会深深地被伤害。
正是因为她那么纯粹，正是因为她真的很喜欢他。
所以我待在他们俩人身边，肯定会让她觉得痛苦。
然后，她也会开始厌恶，拥有那种想法的自己。
……就像现在的我一样。

「…本应该是像这样的，我一厢情愿的梦啊」

——所以，先采取行动的会是春希君。
作为冬马同学的恋人，作为我的朋友。
接受了她的告白，同时也为了守护和我定下的『绝对不会分开』的约定。
……他肯定，会和我稍微拉开距离。
…………为了不分离，而逐渐远离。

「这也是没办法的…都是没能准确掌握自己内心的我不对啊」
「啊…」

——讨厌，讨厌，我讨厌那样啊。
虽然我不明白为什么会讨厌。
不，是因为讨厌的理由太多了，而不知道哪个才是最主要的理由了。

「呐，春希君…」
终于，心也被身体的行动逐渐侵蚀了。
「你躲开，也可以哦…？」
将一切交给本能，只是顺从着喷涌而出的欲望……
「雪菜…我…」
「………」
「啊…」
然后，在完美计算好的时机，闭上了眼睛。

……那是连自己都不禁要感叹的，让对方无处可逃的绝妙的时机。
「可以…吗？」
即使如此，他还是在犹豫。雪菜不禁对他心中的她，有了强烈的嫉妒。
同时产生的另一种感情，就是对于有着这样丑陋的嫉妒之情的自己的心，开始了第三次的自我厌恶。
「真的和我…？」
「………」
于是，最后……

——为了今后也能三个人在一起，必须要这么做。

虽然自己确实有这样的想法，但是雪菜却对于这个思念会导致的结果没有丝毫的自信，她只是闭上自己的眼睛，封闭自己的耳朵，将自己的心委托于那毫无根据的理论。
「雪菜…」
「唔…唔…」
……只有嘴唇，稍微张开了一丝。

——啊啊，啊啊……
成功……了，成功了……啊。

「………」
「唔、唔…唔」

——真是，太过分了。
我真是太自我中心了。

「哈、啊…唔、啊、唔…」
「哈、啊…啊啊…」

——我明明知道冬马同学的心情……
不，正是因为我知道她的思念有多么强烈，所以才做了这样的事情。
因为感受到了情敌的感情，自己的心情竟然也高昂了起来。
我真是一个过分到令人难以置信的女人啊。

「嗯…嗯…啊、啊…呵呵…」
「啊、啊…」

——但是，但是……
先偷跑的，先说谎的，都是……

「哈啊、哈啊、哈啊啊…啊、啊哈…」
「………」

——啊、啊、啊……
春希君的，吐息。
吹在我脸上。
沉浸在我口中。
与他嘴唇的感触一同。

对于雪菜来说，第一次偷尝的禁果的滋味，是难以置信的甜美。
甜甜的，滑滑的，令她觉得非常舒服。
这甜美的感觉已经深深沁透了她的身心，她不禁觉得，自己已经没有资格指责嘲笑和纱只吃甜食的习惯了。

——他的呼吸……好急促。
沐浴在他的气息之中，我开始兴奋了。
是因为他在兴奋吗。
还是因为，我的兴奋传染到了他身上呢……

是因为自己吞下的是禁忌的果实吗。
还是因为，这是自己打从心底里追求的呢……

——啊啊，为什么、这样……
我到底干了些什么啊。
我背叛了冬马同学。
我竟然以这样不纯的心理向春希君发起了进攻。

「哈啊啊…呼、唔。啊、啊哈…啊哈哈…」
「哈啊…啊…」

——但是呢、但是……

「对不起…春希君」
「为什么…要道歉？」

——为什么呢。
明明不是因为单纯的喜欢而跟对方接吻的。
明明不是那样的。

「因为………这是初吻啊」
「雪菜…」

——明明不是那样的，为什么，我会这么高兴呢。
我是他的第一次。
我是他心里的第一次。

全身因为欢喜而颤抖着。
雪菜的心中，正因为那强烈的爱意而感到苦闷。

——啊啊，春希君的……
春希君的唾液，喝下去了。
我做了，肯定连冬马同学都还没有做过的事情……

因为喜欢他，因为不想让他离开自己，雪菜已经完全放纵了这两种既强烈又肮脏的心理，让它们控制了自己的身体。

——心中的高昂是那么的令人愉快。
脸，好烫。
嘴唇的湿润也很舒服。
……我，是他的，第一次啊。

这个瞬间，雪菜陷入了与和纱一样的境地……
到了现在，她的喜欢已经跟和纱一样强烈了。
到了现在，雪菜已经无法再责骂自己了。
因为如果那么做的话，就相当于否认了拥有同样心情的和纱。
「对不起呢…」
所以现在，她只能够说出这句……
这句包含着对于胜利的黑暗的喜悦以及歉意的，低声细语。

全文完。
